

CHAIN GUARD ULTRA

CHAIN CARE OIL KETTENPFLEGEÖL

ART. 880765

BG- ОПАСНО - H304-Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.-H336-Може да предизвика сънливост или световъртеж . P301+P310 -ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете на лекар . P331-НЕ предизвиквайте повръщане . P304+P340-ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. P102-Да се съхранява извън обсега на деца . P501-Съдържанието/съдът изхвърля като опасен отпадък . EUH066-Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата. P273-Съдържане: възгледи/рододи, C9-10, C9-11, n-алкани, изоалкани, циклоалкани, <2% пръстени**CS** - NEBEZPEČÍ - H304-Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. H336-Může způsobit ospalost nebo závratě. P301+P310 -PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte lékaře. P331-NEVYVOLÁVEJTE zvracení. P304+P340-PŘI VDECHNUTÍ: Přenešte osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. P102-Uchovávejte mimo dosah dětí. P501-Odstraňte obsah/obal jako nebezpečný odpad - EUH066-Opakovaná expozice může způsobit vyсуšení nebo popraskání kůže . Obsahuje: Uhlíkovodky, C9-10, C9-11, n-alkany, isoalkany, cyklické, <2% aromátů **DA** - FARE - H304-Kan være livsfarlig, hvis det indtages og kommer i luftvejene. H336-Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. P301+P310 -I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en læge. P331-Fremkald IKKE opkastning. P304+P340-VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. P102-Opbevareres utilgængelig for børn. P501-Bortskaftes indholdet/beholderen som farligt affald. EUH066-Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud. Indhold: carbonhydrider, C9-10, C9-11, n-alkani, isoalkaner, n-alkaner, cycloalkaner, <2% aromater **DE** - GEFAHR - H304-Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. H336-Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. P301+P310 -BEI VERSCHLUCKEN: Sofort Arzt anrufen. P331-KEIN Erbrechen herbeiführen. P304+P340-BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. P102-Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P501-Inhalt/Behälter als gefährlicher Abfall. EUH066-Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Enthält: Kohlenwasserstoffe, C9-10, C9-11, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, <2 % Aromate **EL** - ΚΙΝΔΥΝΟΣ - H304-Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και εισπνοής στις αναπνευστικές οδούς . H336-Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. P301+P310 -ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το γιατρό. P331-ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. P304+P340-ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. P102-Μακριά από παιδιά. P501-Απορρίψτε τους περιεχομένου/περιέκτη ύε επικίνδυνα απόβλητα. EUH066-Παρεπιταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή οκσίωση. P Περιεχόμενα: υδρογονάνθρακες, C9-10, C9-11, ισοαλκάνια, n-αλκάνια, κυκλοαλκάνια, <2% αρωματικών **EN** - DANGER - H304-May be fatal if swallowed and enters airways. H336-May cause drowsiness or dizziness. P301+P310 -IF SWALLOWED: Immediately call a doctor. P331-Do NOT induce vomiting. P304+P340-IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. P102-Keep out of reach of children. P501-Dispose of contents/container as hazardous waste. EUH066-Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Content: Hydrocarbons, C9-10, C9-11, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics **ES** - PELIGRO - H304-Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. H336-Puede provocar somnolencia o vértigo. P301+P310 -EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un médico. P331-NO provocar el vómito. P304+P340-EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. P102-Mantener fuera del alcance de los niños. P501-Elimine el contenido/el recipiente como residuo peligroso. EUH066-La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Contenido: hidrocarburos, C9-10, C9-11, n-alcános, isoalcános, cicloalcános, <2% aromáticos **FI** - VAARA - H304-Voi olla tappavana nieltynä ja joutuessaan hengittystiloihin. H336-Saattaa aiheuttaa uusia iäniaustia ja huimausta. P301+P310 -JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteys lääkäriin. P331-Ei saa oksennuttaa. P304+P340-JOS KEMIKAALIA ON HENGITTETTY: Joutuisa henkilö hengittäessään ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. P102-Säilytä lasten ulottumattomissa. P501-Hävittä sisältö/pakkaus ongelmajättäen. EUH066-Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Sisältö: hiilivetyjä, C9-10, C9-11, n-alkaaneja, isoalkaaneja, sykloalkaaneja, <2% aromaattia **FR** - DANGER - H304-Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. H336-Peut provoquer somnolence ou vertiges. P301+P310 -EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un médecin. P331-NE PAS faire vomir. P304+P340-EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. P102-Tenir hors de portée des enfants. P501-Eliminer le contenu/le récipient en tant que déchets dangereux. EUH066-L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. Contient: des hydrocarbures, C9-10, C9-11, des n-alcanes, isoalcanes, cycloalcanes, <2% aromatiques **HR** - OPASNOST - H304-Može biti smrtonosno ako se proguta i udi u dišni sustav. H336-Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu. P301+P310 -AKO SE PROGUTA: odmah nazvati liječnika. P331-NE IZAZIVATI POVRAĆANJE. P304+P340-AKO SE UDIŠE: premjestiti osobu na svjež zrak i postaviti ju u položaj koji olakšava disanje. P102-Čuvati izvan dohvata djece. P501-Odložiti sadržaj/spremnik kao opasni otpad. EUH066-Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože. Sadržaj: ugljikovodici, C9-10, C9-11, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <2% aromatskih **HU** - VESZÉLY - H304-Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. H336-Armósságot vagy szédülést okozhat. P301+P310 -LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon orvoshoz. P331-TILOSO hánytatni. P304+P340-BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetre kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. P102-Gyermekektől elzárva tartandó. P501-A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: Veszélyes. EUH066-Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedését okozhatja. Összetevők: szénhidrogének, C9-10, C9-11, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, <2% aromás **IT** - PERICOLO - H304-Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. H336-Può provocare sonnolenza o vertigini. P301+P310 -IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un medico. P331-NON provocare il vomito. P304+P340-IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. P102-Tenere fuori dalla portata dei bambini. P501-Smaltrire il prodotto/recipiente come rifiuto pericoloso. EUH066-L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. Contenuto: Idrocarburi, C9-10, C9-11, n-alkani, isoalkani, cikloalkani, <2% aromati **NL** - GEVAAR - H304-Kan doodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. H336-Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. P301+P310 -NA INSLIKKEN: onmiddellijk een arts raadplegen. P331-GEEN braken opwekken. P304+P340-NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. P102-Buiten het bereik van kinderen houden. P501-Inhoud/verpakking afvoeren als gevaarlijk afval. EUH066-Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Inhoud: koolwaterstoffen, C9-10, C9-11, n-alkanen, isoalkanen, cycloalkanen, <2% aromaten **NO** - FARE - H304-Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene. H336-Kan forårsake dosighet eller svimmelhet. P301+P310 -VED SVELGING: Kontakt umiddelbart et lege. P331-IKKE framkall brekning. P304+P340-VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende har en stilling som letter åndedrettet. P102-Opbevareres utilgengelig for barn. P501-Innhold/beholder leveres til et sted for skadelig avfall. EUH066-Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud. Innhold: hydrokarboner, C9-10, C9-11, n-alkaner, isoalkaner, cycloalkaner, <2% aromater **PL** - NIEBEZPIECZENSTWO - H304-Polknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią. H336-Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. P301+P310 -W PRZYPADKU POŁKNĘCIA: Natychmiast skontaktować się z lekarzem. P331-NIE wywoływać wymiotów. P304+P340-W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść pokrzywdzonego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. P102-Chronić przed dziećmi. P501-Zawartość/pojemnik usuwać jako odpad niebezpieczny. EUH066-Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry. Zawiera: węglowodory C9-10, C9-11, n-alkany, izoalkany, cycloalkany, <2% aromatyczne **PT** - PERIGO - H304-Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. H336-Pode provocar sonolência ou vertigens. P301+P310 -EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um médico. P331-NÃO provocar o vômito. P304+P340-EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. P102-Manter fora do alcance das crianças. P501-Eliminar o conteúdo/recipiente como residuo perigoso. EUH066-Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Conteúdo: hidrocarbonetos, C9-10, C9-11, n-alcános, isoalcános, cicloalcános, <2% aromáticos **RO** - PERICOL - H304-Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii. H336-Poate provoca somnolență sau amețeață. P301+P310 -ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un medic. P331-NU provocați vomă. P304+P340-ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. P102-A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P501-Eliminai continutul/recipientul la instalții pentru eliminarea deseurilor periculoase. EUH066-Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii. Conținut: hidrocarburi, C9-10, C9-11, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <2% aromati **RU** - ОПАСНО - H304-Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути. H336-Может вызывать сонливость и головокружение. P301+P310 -ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться за медицинской помощью. P331-НЕ вызывать рвоту! P304+P340-ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. P102-Хранить в недоступном для детей месте. P501-Удалить Упаковку/содержимое как опасные отходы. EUH066-Повторное воздействие может вызвать сухость и трещины на коже. Состав: углеводороды, C9-10, C9-11, n-алканы, изоалканы, циклоалканы, <2% ароматических **SK** - NEBEZPEČENSTVO - H304-Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. H336-Môže spôsobit ospalosť alebo závraty. P301+P310 -PO ŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára./... P331-Nevyvolávejte zvracanie. P304+P340-PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlné dýchať. P102-Uchovávejte mimo dosahu dětí. P501-Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad. EUH066-Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky. Obsahuje: Uhlíkovodky, C9-10, C9-11, n-alkány, isoalkany, cyklické, <2% aromátov **SL** - NEVARNO - H304-Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. H336-Lahko povzroči zaspanost ali omotico. P301+P310 -PŘI ZAŽITÍJU: Takoj pokličite zdravnika. P331-NE izzzati bruhanja. P304+P340-PŘI VDIHAVANÍJU: Přenešete osobu na svěží zrak in ju postviti v uodbnem položaju, ki olakša dihanje. P102-Hraniti zunaj dosega otrok. P501-Odstraniti vsebino/posodo kot nevarni odpadke. EUH066-Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpoke kože. Vsebuje: ugljikovodiki, C9-10, C9-11, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <2% aromati **SR** - OPASNOST - H304-Može izazvati smrt ako se proguta i dospje do disajnih puteva. H336-Može da izazove pospanost i nesvesticu. P301+P310 -AKO SE PROGUTA: Hitno pozvati lekara. P331-Ne izazivati povraćanje. P304+P340-AKO SE UDIŠE: Izneti povredenu osobu na svež vazduh i obezbediti da se odmara u položaju koji ne ometa disanje. P102-Čuvati van domašaja dece. P501-Odlaganje sadržaja/ ambalaze kao opasan otpad. EUH066-Višeputno izlaganje može da izazove sušenje ili pucanje kože. Sadržaj: ugljikovodnici, C9-10, C9-11, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <2% aromati **SV** - FARA - H304-Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna. H336-Kan göra att man blir dåsig eller omöttnädd. P301+P310 -VID FÖRTÄRING: Kontakta genast läkare. P331-Framkalla INTE kräkning. P304+P340-VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. P102-Förvaras otillgängligt för barn. P501-Innehåll/behållaren lämnas till station för farligt avfall. EUH066-UPprepdat kontak kan ge torr hud eller hudspkrick. Innehåll: kolväten, C9-10, C9-11, n-alkaner, isoalkaner, cycloalkaner, <2% aromater **TR** - TEHLIKE - H304-Solumun yoluyla nüfuz veyu yutulmasi halinde ölüdürücüdür. H336-Rehavete veyda bağt dönmesine yu açabilir. P301+P310 -YUTULMASI HALİNDE: Hemen hekimli arayın. P331-Kusturmayı. P304+P340-SOLUNMASI HALİNDE: Zarah gören kişiyi açığı havaya çıkarm ve rahat nefes alabileceği pozisyonda olmasını sağlayın. P102-Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. P501-Tehlikeli içeriği/kabı bertaraf edin. EUH066-Tekrarlı maruz kalmalarda ilthe kuruluğu ve çatlaklara neden olabilir. İçerik: hidrokarbonlar, C9-10, C9-11, n-alkanlar, izoalkanlar, sikloalkanlar, <2 % aromatik **UA** - НЕБЕЗПЕЧНО - H304-Може бути смертельним при поглинанні і потрапіннанні у дихальні шляхи. H336-Може викликати сонливість або запаморочення. P301+P310 -ПРИ ПРОКОВТУВАННІ: Негайно звернутися до лікаря. P331-НЕ викликати блювання. P304+P340-В РАЗІ ВДИХАННЯ: Винести потерпілого на свіже повітря і забезпечити йому повний спокій в зручному для дихання положенні. P102-Зберігати в недоступному для дітей місці. P501- Утилізувати вміст/контейнер як небезпечні відходи. EUH066-Повторна дія може спричинити сухість шкіри або утворення тріщин • Склад: вуглеводні, C9-10, C9-11, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <2% ароматичні

BG Много добре навлиза в пространството на веригата, откъдето изтласква влагата, смазва веригата и я предпазва от корозия. Подходяща е и за O-пръстенови вериги. Има по-ниско съдържание на лепкави вещества, затова е подходяща за смазване на вериги на велосипеди в прашина и влажна среда. Приложение: 1. Преди употреба разклатете добре 2. Нанесете на обезмаслена верига 3. След 30 – 60 секунди избършете излишната смазка от повърхността на веригата (По този начин се възпрепятства излишното запленяване на мръсотия по веригата) 4. След изпаряването на азредителя (прибл. 10 минути) веригата е готова за употреба. **CS** Velmi dobre vlní do prostoru retaze, kde vytleskuje vlhkosť, maže reťaz a chráni proti korózii. Je vhodný i pre O-kružkové reťaze. Má nižší obsah lepiivých zložiek a je preto vhodný pre mazanie reťaze kol od prašného i vlhkého prostredia. Aplikácie: 1. Pred použitím dobre pretrepajte. 2. Nanášajte na odmaščenú reťaz. 3. Po 30 – 60 vteerách šetrný prebytok maziva z povrchu reťaze (Tim se zabráni zbytočnému nalepovaniu nečistôt na reťaz) 4. Po vypráchní redidla (cca 10 min.) je reťaz pripravená k použitiu. **DA** Smøresmidet ¾ udler let ind i mellemrummene i kæden, smører kæden og beskytter mod rust. Det er også velegnet til O-ring kæder. Indeholder mindre klæbende stoffer og er derfor bedre egnet til smøring af kæder på mountainbikes samt højhastighedscykler i alle forhold, fra stov til regn. Anvendelse: 1. Før anvendelse rystes dåsen godt 2. Ren kæde som muligt med opløsningsmiddel 3. Efter 30 til 60 sekunder tørres overskydende smøremiddel af kædens over¾ ade for at forhindre snavs i at klæbe til kæden 4. Når opløsningsmidlet er fordampet efter omtrent 10 minutter, er kæden klar til brug. **DE** Chain Guard Ultra ist ein weißer Ketten- schmierstoff mit gutem Fließverhalten und Korrosionsschutz; feuchtigkeitsverdrängend; auch für O-Ring geeignet, ohne O-Ringe anzugreifen; trotz geringem Haftmittelgehalt abschleuderfest und daher auch für den Einsatz in staubiger Umgebung geeignet; wasser- /wasserdampf- beständig. Applikation: 1. Vor Anwendung gut schütteln. 2. Kette möglichst mit Lösemittel säubern (am besten mit Brake Guard). 3. Ca. 30 – 60 s abwarten und dann Schmierstoffüberschuss mit Lappen abwischen (dadurch wird die ungewünschte Betriebsverschmutzung relativ vermindert). 4. Nach Anwendung eine gewisse Zeit abwarten, um eine vollständige Wirksamkeit des Produktes zu erzielen. **EL** Το λιπαντικό ρέει εύκολα μέσα στους ανοικτούς χώρους στην αλυσίδα, λειαίνει την αλυσίδα και το προστατεύει από τη σκουριά. Είναι επίσης κατάλληλο για αλυσίδες "O" ring. Περιέχει λιγότερο συγκολλητικά συστατικά και επομένως είναι καταλληλότερη για τη λίπανση των αλυσίδων για MTB, καθώς και ποδήλατα όρομο κάτω από όλες τις συνθήκες, από σκόνη μέχρι τη βροχή. Εφαρμογή: 1. Πριν από την εφαρμογή κουνήστε το δοχείο καλά 2. καθαρίζω αλυσίδα ποδηλάτου 3. Μετά από 30 - 60 δευτερολέπτην αποκομίστε το λιπαντικό από την επιφάνεια της αλυσίδας ώστε να αποτρέψει την βρωμιά από το να κολλήσει στην αλυσίδα 4. Όταν ο διαλύτης εξατμιστεί μετά από περίπου 10 λεπτά, η αλυσίδα είναι έτοιμη για χρήση. **EN** Chain Guard Ultra is white lubricant for chains. The lubricant flows easily into the open spaces in the chain, lubricates the chain and protects it against rust. It is also suitable for O-ring chains. It contains less adhesive components and is therefore better suited for the lubrication of chains on mountain as well as highway bicycles under all types of conditions, from dust to rain. Application: 1. Before application shake the can well. 2. Degrease using preferably Brake Guard agent. 3. After 30 – 60 sec. wipe off surplus lubricant from the chain surface to prevent dirt from sticking to the chain. 4. When the solvent evaporates after about 10 minutes, the chain is ready for use. **ES** El lubricante ¾ ute fácilmente en los espacios abiertos de la cadena, impidiendo que la suciedad entre. Lubrica la cadena y la protegé contra la roña. También es adecuada para cadenas O-ring. Contiene pocos componentes adhesivos y por ello es adecuada para la lubricación de cadenas de mountain bike y carretera bajo todo tipo de condiciones, desde polvo hasta lluvia. Aplicación: 1. Agite bien antes de usarla 2. Use desengrasante 3. Después de 30-60 segundos, limpie el exceso de lubricante de la superficie de la cadena para evitar que la suciedad se adhiera a la cadena 4. Cuando se evaporan los disolventes, en unos 10 minutos, la cadena está lista para el uso. **FI** Chain Guard Ultra on kaikkille ketjuille sopiva öljy, joka tunkeutuu hyvin ketjun sisälle, voitelee ketjun ja suojelee sitä rustomiselta. Soveltuu myös O-renkasketjuille. Öljy ei kerää likaa ja soveltuu siksi hyvin vaativiin olosuhteisiin pölyistä sateeseen. Käyttö: 1. Ravista purkkia hyvin ennen käyttöä 2. Sovellettua poistetta rasva ketju 3. Anna öljyn vaikuttaa 30-60 sekuntia jonka jälkeen pyyhi ylimääräinen öljy rätillä lian tarttumisen estämiseksi 4. Öljyssä olevien liuottimien haihduttua noin 10 minuutin kuluuttua on pyörä ajovalmis. **FR** Pénètre très facilement dans les espaces de la chaîne, où elle expulse l'humidité, graisse la chaîne et protège contre la corrosion. Elle convient également aux chaînes à bagues O. Elle contient moins de composantes collantes et convient par conséquent au graissage des chaînes des roues dans un environnement poussiéreux et humide. Application: 1. Bien agiter avant l'utilisation 2. Appliquer sur une chaîne dégraissée 3. 30 à 60 secondes après, essuyer le surplus de la graisse de la surface de la chaîne (ceci pour éviter que les impuretés ne collent sur la chaîne) 4. La chaîne est prête à l'emploi après l'évaporation du diluant (environ 10 min) **HR** Veoma dobro prodire u prostor lanca odakle istiskuje vlagu, podmaže lanac i pruža zaštitu od korozije. Prikladno je i za lanac s O-prstenima. Odlikuje se nižim sadržajem ljepljivih sastojaka pa je prikladno za podmazivanje lanaca bicikala za vožnju u prašnjavoj i vlažnoj sredini. Primjena: 1. Prije upotrebe dobro protresti 2. Nanijeti na odmašćeni lanac 3. Nakon 30-60 sekundi obrišite višak maziva s površine lanca (time ćete sprječiti nepotrebno ljepljenje nečistoća na lanac) 4. Cim otapalo ishlapi (cca. 10 min.) lanac je spreman za upotrebu. **HU** Kiválóan hatol be a láncok szemei közé, kinyomja a nedvséget, keni a láncot és véd a rozsdásodás ellen. Alkalmas az O-karikás láncokhoz is. Alacsonyabartartalmú ragasztóvel rendelkezik, ezért alkalmas a poros és nedves környezetben is. Alkalmazás: 1. Használat előtt felrázandó 2. Zsíraltatóval láncra vigye fel 3. 30 – 60 másodperc elteltével törölje le a lánc felszínéről a maradék kenőanyagot (Megakadályozza ezzel a felesleges szennyezodések láncra való lerakodását) 4. Az oldóanyag elillanását követően (kb. 10 perc) a lánc használatra készen áll. **IT** Penetra perfettamente nella catena, isola con l'umidità, lubrifica la catena e protegge contro la corrosione. Ideale per le catene con O-Ring. A basso contenuto di sostanze adesive, quindi ideale per la lubrificazione delle catene di biciclette utilizzate in ambienti polverosi e umidi. Istruzioni d'uso: 1. Agitare bene prima dell'uso 2. Applicare sulla catena sgrassata 3. Dopo 30 – 60 secondi asportare il lubrificante in eccesso dalla superficie della catena (Per evitare un inutile deposito delle impurità sulla catena) 4. Dopo l'evaporazione del diluente (circa 10 min.) la catena è pronta per l'uso. **NL** Het smeermiddel vloeit makkelijk in de open ruimten van de ketting, smeert de ketting en beschermt tegen roest. Het is ook geschikt voor O-ringkettingen. Het bevat minder adhesieve componenten en is daarom beter geschikt om kettingen te smeren van mountainbikes en straatfietsen. Dit kan in alle weersomstandigheden, van stof tot regen. Aanbrengen: 1. Voor aanbrengen goed schudden 2. Schoon ketting met oplosmiddel 3. Na 30 - 60 seconden overtollig smeermiddel van het kettingoppervlak vegen om te voorkomen dat vuil aan de ketting blijft plakken 4. Als het oplosmiddel na ongeveer 10 minuten is verdampd, is de ketting klaar voor gebruik. **NO** Smøremiddelet renner lett inn i de åpne stedene i kjeden. Det smører kjeden og beskytter den samtidig mot rust. Det er også egnet for O-ringkjeder. Smøremiddelet inneholder mindre bindemidler og er derfor bedre egnet for smøring av kjeder på terrengsykler og vanlige sykler, under alle typer forhold, fra stovete omgivelser til regnvær. Påføring: 1. Rist boksen godt før påføring 2. Ren bort fortrinnsvis gjøres med Oppløsningsmiddel 3. Etter 30-60 sekunder tørkes over¾ ødig smøremiddel av, for å hindre at smuss fester seg til kjeden 4. Når løsemiddelet har fordampet etter ca. 10 minutter, er kjeden klar til bruk. **PL** Bardzo dobrze wnika do przestrzni lancuchów, gdzie wypiera wilgoci i chroni ognia przed rdzą. Jest odpowiedni także do lancuchów oringowych. Ma niszczą zawartość lepkich składników i dlatego jest odpowiedni do lancuchów pracujących w warunkach wilgoci i zakurzenia. Sposób użycia: 1. Przed użyciem dobrze potrząpca 2. Pryskac na czysty łańcuch 3. Po 30 – 60 sekundach zetrzeć resztkę smaru z powierzchni łańcucha (tak się zabroni przybytecznemu nalepowaniu brudu na łańcuch) 4. Po wywietrzeniu rozpuszczalnika (cca 10 min.) jest łańcuch przygotowany do zastosowania. **PT** Penetra muito bem os elos da corrente, é resistente à humidade, lubrifica a corrente e protege contra a corrosão. Indicado também para as correntes de O-ring. Devido à viscosidade reduzida é conveniente para correntes das bicicletas operadas sob condições poeinentes e húmidas. Aplicação: 1. Agitar bem antes de aplicar 2. Aplicar à corrente desengraxada 3. Passados 30 – 60 segundos tire o excesso do lubrificante da superfície da corrente por um trapo (Para evitar aderência excessiva das impurezas à superfície da corrente) 4. A corrente pode ser usada depois de o solvente evaporar (aprox. 10 minutos) **RO** Datorită capilarității bune, patrunde perfect între spațiile lanțului, de unde elimină umiditatea, lubrificază lanțul și îl protejează contra corozionii. Este adecvat și pentru lanțurile de tip O-ring. Are un conținut mai redus de componente vâscoase și de aceea, este adecvat pentru lubrifierea lanțurilor roților destinate pentru un mediu prafos și umed. Aplicare: 1. Agitați bine înainte de utilizare 2. Aplicați pe lanțul degresat 3. După 30 – 60 de secunde ștergeți excesul de lubrifrant de pe suprafața lanțului (astfel evitați lipirea inutilă a impurităților pe lanț) 4. După evaporarea diluantului (cca. 10 min.), lanțul este gata de utilizare. **RU** Очень хорошо проникает в пространство цепи, откуда вытесняет влагу, смазывает цепь и защищает её от коррозии. Смазку можно использовать и для цепей с кольцевыми уплотнениями. Имеет пониженное содержание клейких ингредиентов, поэтому подходит для смазки цепей велосипедов, используемых в запылённой и влажной среде. Способ применения: 1. Перед применением хорошо встряхнуть 2. Наносить на обезжиренную цепь 3. Через 30-60 секунд стереть с поверхности цепи излишки смазки (это будет препятствовать избыточному налипанию загрязнений на цепь) 4. После улетучивания растворителя (около 10 минут) цепь готова к использованию. **SK** Velmi dobre vnika do prostoru reťaze, kde utesňuje vlhkosť, maže reťaz a chráni proti korózii. Je vhodný aj pre O-kružkové reťaze. Má nižší obsah lepiivých zložiek a je preto vhodný pre mazanie reťazi kolies od prašného i vlhkého prostredia. Aplikácia: 1. Pred použitím dobre pretrepajte 2. Nanášajte na odmaščenú reťaz 3. Po 30 – 60 sekundách obrište prebytok mazadla z povrchu reťaze (tým sa zabráni zbytočnému nalepovaniu nečistôt na reťaz) 4. Po vypráchní riedidla (cca 10 min.) je reťaz pripravená k použitiu. **SL** Zelo dobro se kapilarno dviga v prostor verige, kjer odstranjuje vlagu, maže verigo in varuje proti koroziji. Je primeren tudi za verige z O-obročki. Ima nižjo vsebnost lepilnih sestavin in je zato primeren za mazanje verige koles v prašno in vlažno okolje. Uporaba: 1. Pred uporabo dobro pretresite 2. Nanajšate na razmaščeno verigo 3. Po 30 – 60 sekundah odstranite odvečno mazivo s površine verige (S tem boste preprečili odvečno lepljenje umazanije na verigo) 4. Ko izpari razredčilo (približno 10 min.) je veriga pripravljena za uporabo. **SR** Veoma dobro prodire u prostor lanca odakle istiskuje vlagu, podmaže lanac i pruža zaštitu od korozije. Podeseo je i za lanac sa 'O' prstenovima. Odlikuje se nižim sadržajem ljepljivih sastojaka pa je pogodno za podmazivanje lanaca bicikala za vožnju u prašnjavoj i u vlažnoj sredini. Primena: 1. Pre upotrebe dobro protresti 2. Naneti na odmašćeni lanac 3. Nakon 30-60 sekundi, obrišite višak maziva sa površine lanca (time ćete sprečiti nepotrebno lepljenje nečistoća na lanac) 4. Cim rastvorena supstanca ispari, (za otprilike 10 min.), lanac je spreman za upotrebu. **SV** Chain Guard Ultra är en olja som passar alla typer av kedjor och som tränger sig bra in i kedjan, smörjer den och skyddar mot korrosion. Passar även till O-ringskedjor. Oljan samlar inte smuts och passar därför krävande miljör från damm till regn. Användning: 1. Skaka burken ordentligt före användning 2. Spraya olja på rengjord kedja från ett avstånd på 5-10cm 3. Låt oljan verka 30-60 sekunder och torka sedan bort över¾ ödig olja med en trasa för att undvika att smuts får fäste 4. När oljans lösningsmedel har avdunstat efter ca 10 min är cykeln klar att användas. **TR** Nemi engeller, zincir alanında gayet iyi emilir, zinciri yağlar ve koroziyona karşı korur. O-halkalı zincirler içinde uygundur. Düşük yapışkan içerige sahiptir, bu sebepten tozlu ve nemli ortamlarda da kullanılabilir. Uygulama: 1. Kullanımdan önce iyice çalkalanmalıdır 2. Yağı giderilmiş zincire uygulayın 3. 30 – 60 saniye sonra zinciri yüzeyindeki fazla yağ silimelidir (bu şekilde zincire gereksiz kirli/liklerlen yapışması önlenir) 4. İçelticinin uçmasından sonra (tahmini 10 dakika) zincir kullanıma hazırdır. **UA** Дуже добре проникає в простір ланцюга, з якого витісняє вологу, змащує ланцюг і захищає його від корозії. Мастило можна використовувати для ланцюгів в кільцевими ущільнювачами. Зам зниженим вміст клейких інгредієнтів, тому підходить для змащення ланцюгів велосипедів, які використовуються в запылюваному і вологому середовищі. Спосіб застосування: 1. Перед застосуванням добре струснути 2. Наносити на знежирений ланцюг 3. Через 30-60 секунд стерти з поверхні ланцюга надлишки мастила (це буде перешкоджати надмірному налипанню забруднень на ланцюг) 4. Після випаровування розчинника (близько 10 хвилин) ланцюг буде готовий до використання.

